



**Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
23 January 2007

Russian  
Original: English

**Конференция Сторон Стокгольмской конвенции  
о стойких органических загрязнителях**

**Третье совещание**

Дакар, 30 апреля - 4 мая 2007 года

Пункт 5 d) предварительной повестки дня\*

**Вопросы для рассмотрения или принятия решений  
Конференцией Сторон: планы выполнения**

**Руководящие указания в отношении планов выполнения\*\***

**Записка секретариата**

1. Согласно пункту 1 а) статьи 7 Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях каждая из Сторон "разрабатывает и стремится осуществлять план выполнения своих обязательств, предусмотренных [настоящей] Конвенцией".
2. На своем первом совещании Конференция Сторон в целях оказания странам содействия в подготовке национальных планов выполнения своим решением СК-1/12 о национальных планах выполнения приняла, среди прочего, соответствующие руководящие указания. Эти руководящие указания были представлены на втором совещании Конференции Сторон в документе UNEP/POPS/COP.2/INF/7 и размещены на веб-сайте Конвенции по адресу [www.pops.int](http://www.pops.int).
3. Разработка дополнительных руководящих указаний была испрошена Конференцией Сторон в пункте 5 решения СК-1/12, в котором Конференция просила:  
"...секретариат в сотрудничестве с другими соответствующими организациями и при наличии ресурсов разработать дополнительные руководящие указания, касающиеся социально-экономической оценки, расчета затрат на планы действий, включая дополнительные и общие расходы и планы действий по конкретным стойким органическим загрязнителям, и при этом принимать во внимание особые условия развивающихся стран и стран с переходной экономикой".
4. На своем втором совещании Конференция Сторон в решении СК-2/7 отметила прогресс, достигнутый секретариатом в деле подготовки упомянутых выше дополнительных руководящих указаний, и просила секретариат завершить работу над проектом дополнительных руководящих

\* UNEP/POPS/COP.3/1.

\*\* Стокгольмская конвенция, статья 7; доклады Конференции Сторон о работе ее первого совещания (UNEP/POPS/COP.1/31), приложение I, решение СК-1/12, и о работе ее второго совещания (UNEP/POPS/COP.2/30), приложение I, решение СК-2/7.

указаний для рассмотрения Конференцией Сторон на ее третьем совещании при условии выделения ресурсов для выполнения этой работы.

5. В ответ на упомянутую выше просьбу секретариат в сотрудничестве с отделом Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, занимающимся координацией деятельности с Фондом глобальной окружающей среды, в качестве составной части экспериментального проекта по подготовке в 12 странах национальных планов выполнения, предназначенных для регулирования стойких органических загрязнителей, разработал проект руководящих указаний, касающихся социально-экономической оценки по вопросам подготовки и осуществления национальных планов выполнения по стойким органическим загрязнителям. Этот проект руководящих указаний изложен в документе UNEP/POPS/COP.3/INF/8.

6. Кроме того, секретариат в сотрудничестве с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями приступил к разработке дополнительных руководящих указаний, касающихся калькуляции затрат на планы действий, включая дополнительные и общие расходы, а также планов действий по конкретным стойким органическим загрязнителям. Он сможет завершить эту работу после того, как будут предоставлены ресурсы на эти цели.

### **Возможные меры для принятия Конференцией Сторон**

7. Конференция, возможно, пожелает:

- a) учесть информацию, изложенную в настоящей записке;
- b) принять для незамедлительного использования Сторонами и с учетом любых поправок изложенный в документе UNEP/POPS/COP.3/INF/8 проект руководящих указаний, касающихся социально-экономической оценки по вопросам разработки и осуществления национальных планов выполнения в отношении стойких органических загрязнителей;
- c) призвать Стороны использовать руководящие указания, касающиеся социально-экономической оценки, при разработке и осуществлении своих национальных планов выполнения, в соответствии с положениями статьи 7 Конвенции;
- d) просить правительства направить секретариату исходя из своего опыта в деле использования руководящих указаний, изложенных в документе UNEP/POPS/COP.3/INF/8, замечания относительно того, как сделать более полезным их использование;
- e) просить секретариат завершить работу над проектом дополнительных руководящих указаний, как это предусмотрено в пункте 5 решения СК-1/12, для рассмотрения Конференцией на ее четвертом совещании, при условии выделения соответствующих ресурсов для выполнения этой работы;
- f) предложить Сторонам и другим субъектам, имеющим такую возможность, выделить дополнительные средства, необходимые для разработки дополнительных руководящих указаний.